

税関申告書の記載要領(参考)

※本資料は記載例です。通関はあくまでもウズベキスタン税関による行政行為ですので、急な変更等がなされる可能性があります。

大原則

- 税関申告書は**入国時に同一内容で2枚**(税関担当者に2枚とも提出すると、うち1枚は返却されるので、出国まで必ず自分で保管)、**出国時に別に1枚作成**(入国時に作成した1枚とあわせて税関担当者に提出)する必要があります。
- 入国時の所持金額等については必ず**正確に記入**してください。
※入国時の金額を超える現金を持ち出すことはできません。**不記載や虚偽記載と見なされれば、所持金を没収される他、起訴されて長期間出国できなくなる可能性があります。**クレジットカードによるキャッシングや知人友人との現金授受などで入国時の申告額より多くの現金を所持しないよう注意が必要です。

記載例(表面)

※下記1~6の全てに記載が必要です。

1 個人についての情報

- ・Surname(名字)、Name(名前)
- ・Date of birth(生年月日): day(日)、month(月)、year(西暦)
- ・male(男)/female(女)に☑
- ・Series and number of Passport: 旅券番号(例: TK |1234567)
- ・Residence country: 居住国
- ・Citizenship: 国籍
- ・With me children ~: 16歳未満の子供の同伴の有無に☑、有の場合はnumber(人数)

3 旅行の目的

- ・該当する項目に☑
- Service: 出張、Study: 留学・研修
- Visit of relatives: 親族訪問
- Treatment: 治療、Job: 仕事
- Permanent residence: 永住
- Tourism: 観光、Commerce 商用

5 現金や貴重品関係

- ・入国時に持っている現金(全て)について通貨(ドル、円、スム等)と総額(In figures: 数字、In words: 文字)を記載する。
- ※スムは最低賃金の5倍(約50万スム)未満なら記載する必要はない。同50倍額以上のスムは持ち込み、持ち出しとも不可。
- ・下表には、貴金属や宝石等の数(身につけている物も含めて全て)を同様に記載する。

PASSENGER'S CUSTOMS DECLARATION № _____
Declaration should be filled by a person aged 16 years of old.
Necessary answer is marked in the corresponding box as «X».
It is recommended to keep declaration for the period of entry/departure to/from the Republic of Uzbekistan.

1. Information on a person:

(Surname) _____ (Name)
Date of birth: _____ day _____ month _____ year Sex: male female
(Series and number of Passport) _____ (Residence country) _____ (Citizenship) _____
With me children under 16 Yes No Number _____

2. Type of movement:

Entry Departure
What country arrived from: _____ (country of departure) Direct to what country: _____ (country of destination)

3. Purpose of travel:

Service Study Job Tourism
Visit of relatives Treatment Permanent residence Commerce

4. Information on baggage's availability: Yes No

5. Information on availability and amount of national cash currency of the Republic of Uzbekistan, foreign cash currency, currency values, quantity of goods from precious metals and precious stones in any type and condition:

| № | Name of currency | Sum/Quantity | |
|----|------------------|--------------|----------|
| | | In figures | In words |
| 1. | | | |
| 2. | | | |
| 3. | | | |

Goods from precious metals and precious stones in any type and condition:

| | |
|----|--|
| 1. | |
| 2. | |

6. Information on goods and means of transport:

| № | Name of goods (features, number and date of licensing documents and issuing body) | Quantity | | Value in US dollars |
|---|---|------------|----------|------------------------|
| | | In figures | In words | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Information on means of transport:

State number: _____ Type, make _____

・税関申告書は16歳以上の者が記載しなければいけない。
(※注: 乳幼児の分は16歳以上の者が記載)
・チェックボックスの記入は☑で、この申告書は出国まで自分で保管すること。

2 移動の種類
・Entry(入国)かDeparture(出国)に☑
・What country arrived from: 出国する国(注: 日本から直接来た場合はJapan、韓国経由の場合はKorea、ウズベキスタンから出国する場合はUzbekistan)
・Direct to what country: 行き先の国(注: 経由地がある場合はその国)

4 荷物の有無
・預け荷物(機内持ち込み手荷物を除く)がある場合はYesに、ない場合はNoに☑

6 電化製品等
・携帯電話やパソコン等の製品についてName of goods(製品名)、数(In figures: 数字、In words: 文字)、Value in US Dollars(米ドルでの価格: 新品・中古問わずその購入時の価格)を記載する。
※記載は「mobile telephone」等ではなく、機種名や型番等は不要。

税関担当者記載欄であり、記載の必要はない。

記載例(裏面)

※下記の各項目を確認のうえ、一番下にある日・月・西暦及びサインの部分への記載が必要です。

参考

税関申告書に記載された情報は、ウズベキスタン共和国へ通貨や貴重品等の持ち込みや持ち出しにあたっての元情報として利用される。

2 国外への持ち出し禁止物

a)薬物、向精神薬等
b)穀類、家畜、砂糖や植物油、生の毛皮、廃棄物等対象物として法律で持ち出し不可と定められた物等。

4 ウズベキスタン共和国通貨の持ち込み、持ち出し手順

持ち込み・持ち出しする同通貨(スム)が最低賃金の5倍を超える場合、税関申告書に記載しなければならない。また同50倍以上の額のスムについては、持ち込み、持ち出しとも不可。

5 外国通貨の持ち込み、持ち出し手順

入出国時に外国通貨の額を税関申告書に記載しなければならない。外国人の場合、入国時に持ち込んだ額よりも多い額を持ち出すことは禁止されている。

「私は、税関申告書に記載した内容が虚偽である場合、ウズベキスタン共和国の現行法に基づいて責任を負うことを理解している。」

INSTRUCTION

The data specified in Declaration serve as basis for import to the Republic of Uzbekistan or export from the Republic of Uzbekistan of national cash currency of the Republic of Uzbekistan, foreign cash currency, other currency values, goods from precious metals and precious stones in any type and condition, goods and means of transport.

1. List of goods, forbidden to import to the territory of the Republic of Uzbekistan:
a) narcotics, psychotropic substances and precursors;
b) mass media works, manuscripts, cliché, drawings, pictures, photos, films, negatives, cinema-, video- and audio products, a gramophone recordings, sound materials intended for disruption of the political and social order, violation of the territorial integrity, political independence and the state sovereignty, propagandizing war, terrorism, violence, cruelty, nationalism and religious hatred, extremism, separatism, fundamentalism, racism and its version (anti-semitism, fascism), and also pornographic materials;
c) portable laser cutters;
d) explosive and pyrotechnic materials,
e) unmanned aerial vehicle.

2. List of goods forbidden to export from the territory of the Republic of Uzbekistan:
a) narcotics, psychotropic substances and precursors;
b) grain (wheat, rye, barley, oats, rice, corn, buckwheat), bakery products (except flour confectionery, cakes, cookies of own production), flour, grain, cattle, poultry, meat and foodstuffs, by-products, ferdy, by-products of poultry; sugar; vegetable oils, rawstock (including non-standard); fur raw materials, also astrakhan (including non-standard), scrap and waste of non-ferrous metals, the cocoons of silkworm suitable for unwinding, raw silk (not twisted), waste silk (including the cocoons not suitable for unwinding, waste of cocoon filament and loosened waste); waste and scraps from polyethylene terephthalate (PET), and also biological objects which aren't subject to export from the republic, according to the statutory list.

3. List of goods required licenses of authorized bodies:
Movement through customs border of the Republic of Uzbekistan of weapon, ammunition; objects of fauna and flora, radio-electronic means and high-frequency devices; antiques and art (pictures, sculptures, national crafts, etc.), allowed under an appropriate permission of the authorized bodies, obliging to indicate in the Declaration.

4. Order of import and export of national cash currency of the Republic of Uzbekistan:
National cash currency of the Republic of Uzbekistan, over 3 minimum salary rates, moving by residents and nonresidents through customs border of the Republic of Uzbekistan is subject to declaring to the Customs with obligatory indication in the Declaration.
Importation and exportation of national cash currency of the Republic of Uzbekistan by residents and nonresidents is allowed within the sum not exceeding 50 minimum salary rates.

5. Order of import and export of foreign cash currency:
Foreign cash currency moving by residents and nonresidents through customs border of the Republic of Uzbekistan is subject to declaring to the Customs with obligatory indication in Declaration, regardless of sum.
Exportation of foreign cash currency by nonresidents is allowed in frames of an amount imported to Uzbekistan according to Declaration.

6. Limits of duty free importation to the territory of the Republic of Uzbekistan and exportation from the territory of the Republic of Uzbekistan of goods by residents and nonresidents:
Limit of duty free import of goods for personal needs by residents and nonresidents is:
10 US dollars - for consumer goods imported from the territory of adjacent states (Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Afghanistan, Turkmenistan);
1000 US dollars - for goods imported from the territory of nonadjacent states (except goods imported for commercial purposes).
Goods which cost doesn't exceed sum equivalent 1000 (one thousand) US dollars (except goods exported for commercial purposes), are exempting from the customs territory of the Republic of Uzbekistan with indication in point 6 of Declaration. In case when cost of goods exceeding 1000 US dollars it is necessary to issue cargo customs declaration.
Information on goods indicated in points 1, 2, 3 of this Instruction and also exceeding limits of duty free import is obligatory subject to be indicated in point 6 of Declaration.
Information on national currency of the Republic of Uzbekistan, foreign cash currency, currency values, goods from precious metal and precious stones in any type and condition, as well as goods not covered by the points 5 and 6 of Declaration, should be indicated in points 5 and 6 of additional similar Declaration which is attached to the basic list of Declaration. In this case, points 1 - 4 of additional Declaration are not filling.

I know that declaring of inauthentic information in the Declaration means the responsibility in accordance with the legislation in force of the Republic of Uzbekistan.

20 _____ Personal signature

Stamp of Customs

1 国内への持ち込み禁止物

a)薬物、向精神薬等
b)戦争・テロ・宗教的憎悪等を促進する、またはウズベキスタン共和国の社会システムを弱体化させることを企図する様な印刷物、写真等、及び猥褻物
c)レーザー放出機
d)爆発物や花火
l)無人航空機

3 管轄当局の認定証明が必要となる物

武器、弾薬、動物、植物、無線機、高周波装置、古物や美術品(絵画、彫刻、伝統的な民族工芸品等)

6 ウズベキスタン共和国内に免税で輸入可能な製品リストとその手順

領土が接している国々(カザフスタン等)からの輸入の場合は、10米ドル分までは免税。
その他の国々からの輸入の場合は、1,000米ドル分までは免税。
同額を超えない場合は、税関申告書の6に製品名を記載、同額を超える場合は貨物税関申告書に別途記載が必要。
なお、上記1~3に該当する物等については、同じく税関申告書の6に製品名を記載すること。
上記5と6に記載する物品名が表面の枠に入りきらない場合は、別の税関申告書に記入して、別添として添付すること。この場合、追加の税関申告書に再度表面の1~4を記入する必要はない。
※特に個別に当局へ要問合せ

・“日”、月、西暦の順に記載
・Personal signature: サイン

税関申告書に関する日本人のトラブル件数(大使館把握分)

【2015年】 3件

- ・入国時の税関申告書の税関への未提出: 2件
- ・入国時の税関申告書の所持金の記載漏れ: 1件

【2014年】 8件

- ・入国時の税関申告書の税関への未提出: 3件
- ・入国時の税関申告書の受け取り忘れ: 1件
- ・滞在中の税関申告書の紛失: 4件

【2013年】 3件

※ テロ対策等の関係から当局の検査は年々厳しくなっており、トラブルも増加傾向にあります。

